

Contact lens solution

CZ Roztok na kontaktní čočky

VÍCEÚČELOVÝ ROZTOK 100/360 ml

Víceúčelový roztok pro kompletní údržbu všech typů kontaktních čoček.

Indikace: Dezinfekce, uchovávání, čištění, hydratace, lubrikace, oplachování a odstraňování zbytků bílkovin z povrchu kontaktních čoček.

Návod k použití:

- Pečlivě si umyjte a osušte ruce;
- naplňte obě části pouzdra na čočky roztokem, nejlépe však zkontrolujte, že je pouzdro prázdné a čisté; pak jednotlivě vložte kontaktní čočky do příslušné části pouzdra;
- pouzdro pevně uzavřete a ponechte kontaktní čočky v roztoku minimálně 4 hodiny, nebo nejlépe přes noc;
- před otevřením pouzdem z čočkami jemně zatřeste;
- před vyjímáním kontaktních čoček z pouzdra si pečlivě umyjte a osušte ruce;
- čočku si položte do dlaně, pokapejte ji roztokem z lahvičky a jemně jej rozetřete po povrchu čočky;
- před nasazením opláchněte kontaktní čočky čerstvým roztokem;
- po každém použití pouzdro na čočky vyprázdněte;
- zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Upozornění:

- V případě podráždění očí přestaňte prostředek používat a obraťte se na odborníka;
- nepoužívejte v případě alergie nebo precitlivlosti na některou ze složek prostředku;
- skladujte v suchu, mimo dosah zdrojů tepla při teplotě od 5 °C do 35 °C;
- uchovávejte mimo dosah dětí;
- nepolykejte;
- nemíchejte s jinými roztoky;
- nepoužívejte prostředek po uplynutí doby použitelnosti;
- spotřebujte do 90 dnů od prvního otevření;
- sterilní jen do otevření;
- nepoužívejte prostředek, pokud se lahvička jeví poškozená;
- nepoužívejte roztok opakovaně;
- nedotýkejte se kapátka, aby nedošlo ke kontaminaci;
- po každém použití lahvičku pevně uzavřete.

Složení: Kyselina hyaluronová, HPMC, PHMB, PVP, Pluronic, edetát disodný, izotonický pufovaný roztok s pH 7.2.

Neobsahuje: Benzalkoniumchlorid, chlorhexidin, parabény, fenoxetylalol, thimerosal a složky živočišného původu.

Datum poslední revize: 20.09.2022

MD zdravotnický prostředek

Contact lens solution

SK Roztok na kontaktné šošovky

VIACÚČELOVÝ ROZTOK 100/360 ml

Viacúčelový roztok na kompletnú starostlivosť o všetky typy kontaktných šošoviek.

Indikácie: Dezinfekcia, uchovávanie, čistenie, hydratacia, lubrikácia, oplachovanie a odstraňovanie zvyškov bielkovín z povrchu kontaktných šošoviek.

Návod na použitie:

- Dôkladne si umyte a vysušte ruky;
- naplňte obe časti puzdra na šošovky roztokom, najskôr však skontrolujte, či je puzdro prázdné a čisté; potom vložte jednu aj druhú kontaktnú šošovku do príslušnej časti puzdra;
- puzdro pevne uzavzte a ponechajte kontaktné šošovky v roztoku minimálne 4 hodiny alebo najlepšie na noc;
- pred otvorením puzdrom so šošovkami jemne zatráste;
- pred vyberaním kontaktných šošoviek z puzdra si dôkladne umyte a usušte ruky;
- šošovku si položte do dlane a nalejte na ňu roztok z fľaštičky, potom jemne potrite povrch oboch strán;
- pred použitím opláchnite kontaktné šošovky čerstvým roztokom;
- po každom použití puzdro na šošovky vyprázdnite;
- zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Upozornenie:

- V prípade podráždenia očí prestaňte výrobok používať a obráťte sa na odborníka;
- nepoužívajte v prípade alergie alebo precitlivlosti na niektoré zložky výrobku
- skladujte v suchu, mimo dosahu zdrojov tepla pri teplotě od 5 °C do 35 °C;
- uchovávejte mimo dosahu detí;
- neprehltajte;
- nemiešajte s inými roztokmi;
- nepoužívajte výrobok po uplynutí času použiteľnosti;
- spotrebujte do 90 dní od prvého otvorenia;
- sterilný len do otvorenia;
- nepoužívajte výrobok, ak sa fľaštička javí poškodená;
- nepoužívajte roztok opakovaně;
- nedotýkajte sa kvapkadla, aby ste zabránili kontaminácii;
- po každom použití fľaštičku pevne uzavzte.

Zloženie: Kyselina hyaluronová, HPMC, PHMB, PVP, Pluronic, edetát disodný, izotonický pufovaný roztok s pH 7.2.

Neobsahuje: Benzalkóniumchlorid, chlórhexidín, parabény, fenoxetylalol, tiomersal a zložky živočišného pôvodu.

Dátum poslednej revízie: 20.09.2022

MD zdravotnícka pomôcka

Contact lens solution

IT Soluzione per lenti a contatto

SOLUZIONE UNICA 100/360 ml

Soluzione unica per la manutenzione completa di tutti i tipi di lenti a contatto.

Indicazioni: Disinfezione, conservazione, deterzione, idratazione, lubrificazione, risciacquo e rimozione dei residui proteici dalla superficie della lente a contatto.

Istruzioni per l'uso:

- Lavare e poi asciugare accuratamente le mani;
- riempire con la soluzione entrambi gli scomparti del portallenti accertandosi che sia vuoto e pulito e riporre ciascuna lente a contatto nell'apposito scomparto del portallenti;
- chiudere bene il portallenti e lasciare le lenti a contatto immerse almeno 4 ore o meglio tutta la notte;
- prima di aprire il portallenti, agitarlo delicatamente;
- lavare ed asciugare accuratamente le mani prima di rimuovere la lente a contatto dal portallenti;
- strofinare delicatamente sul palmo della mano la lente a contatto su entrambi i lati con soluzione fresca;
- sciacquare la lente a contatto con della soluzione fresca prima dell'applicazione;
- svuotare il portallenti ad ogni uso;
- smaltire secondo le norme vigenti.

Avvertenze:

- In caso di irritazione oculare interrompere l'uso e contattare uno specialista;
- non usare in caso di allergia o ipersensibilità verso uno dei componenti del prodotto;
- tenere lontano da fonti di calore, conservare in luogo asciutto a temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C;
- tenere fuori della portata dei bambini;
- non ingerire;
- non miscelare ad altre soluzioni;
- non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza;
- utilizzare entro 90 giorni dalla prima apertura;
- sterile fino all'apertura;
- non usare il prodotto se il flacone appare danneggiato;
- non riutilizzare la soluzione;
- non toccare il beccuccio contagocce per evitare contaminazioni;
- richiudere bene il flacone subito dopo l'uso.

Composizione: Acido ialuronico, HPMC, PHMB, PVP, Pluronic, disodio edetato, soluzione isotonica tamponata a pH 7.2.

Non contiene: Benzalconio cloruro, clorexidina, fenossietanolo, parabeni, thimerosal e componenti di origine animale.

Data ultima revisione: 20.09.2022

MD dispositivo medico

Contact lens solution

PL Roztwór do soczewek kontaktowych

ROZTWÓR WIELOFUNKCYJNY 100/360 ml

Wielofunkcyjny roztwór do kompleksowej pielęgnacji wszystkich typów soczewek kontaktowych.

Wskazania: Dezynfekcja, przechowywanie, czyszczenie, uwodnienie, nawilżanie, płukanie i usuwanie osadów białkowych z powierzchni soczewek kontaktowych.

Instrukcja używania:

- Dokładnie umyć i osuszyć ręce;
- napełnić obie części pojemnika na soczewki roztworem, upewniając się najpierw, że jest on pusty i czysty, a następnie należy umieścić każdą soczewkę kontaktową w odpowiedniej komorze pojemnika na soczewki;
- pojemnik na soczewki należy szczelnie zamknąć i pozostawić soczewki kontaktowe w roztworze na co najmniej 4 godziny lub, lepiej, na noc;
- delikatnie potrząsnąć pojemnikiem na soczewki przed otwarciem;
- dokładnie umyć i osuszyć ręce przed wyjęciem soczewek kontaktowych z pojemnika;
- umieścić soczewkę na dłoni, wyjąć roztwór z butelki na soczewkę i delikatnie potrzeć każdą z powierzchni;
- przed użyciem spłukać soczewki kontaktowe świeżym roztworem;
- opróżnić pojemnik na soczewki po każdym użyciu;
- zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ostrzeżenia:

- W przypadku podrażnienia oczu zaprzestać stosowania produktu i skontaktować się ze specjalistą;
- nie stosować w przypadku alergii lub nadwrażliwości na którykolwiek ze składników produktu;
- przechowywać z dala od źródeł ciepła, w suchym miejscu w temperaturze od 5°C do 35°C;
- przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci;
- nie połykać;
- nie mieszać z innymi roztworami;
- nie używać produktu po upływie terminu ważności;
- zużyć w ciągu 90 dni od pierwszego otwarcia opakowania;
- produkt sterylny do momentu otwarcia;
- nie używać produktu, jeśli butelka wygląda na uszkodzoną;
- nie używać roztworu ponownie;
- nie dotykać zakraplacza, aby uniknąć zanieczyszczenia;
- po każdym użyciu szczelnie zamknąć butelkę.

Składniki: Kwas hialuronowy, HPMC, PHMB, PVP, Pluronic, wersenian disodowy, roztwór izotoniczny zbuforowany do pH 7.2.

Nie zawiera: Chlorku benzalkoniowego, chlorheksydin, parabenów, fenoksytolanu, tiomersal oraz składników pochodzenia zwierzęcego.

Data ostatniej aktualizacji: 30.09.2022

MD wyrób medyczny

Contact lens solution

RO Soluție pentru lentile de contact

SOLUȚIE UNIVERSALĂ 100/360 ml

Soluție universală pentru întreținerea completă a tuturor tipurilor de lentile de contact.

Indicații: Dezinfecțarea, păstrarea, curățarea, hidratarea, lubrifierea, clătirea și îndepărtarea reziduurilor proteice de pe suprafața lentilelor de contact.

Instrucțiuni de utilizare:

- Spălați-vă și uscați-vă mâinile cu grijă;
- umpleți cu soluție ambele secțiuni ale cutiei pentru lentile, asigurându-vă mai întâi că aceasta este goală și curată și așezați fiecare lentilă de contact în compartimentul corespunzător din cutia pentru lentile;
- închideți bine cutia pentru lentile și lăsați lentilele de contact în soluție cel puțin 4 ore sau, de preferat, peste noapte;
- agitați ușor cutia pentru lentile înainte de a o deschide;
- spălați-vă și uscați-vă mâinile cu atenție înainte de a scoate lentilele de contact din cutia lor;
- puneți lentila în palmă, turnați soluția din flacon pe lentilă și frecăți ușor fiecare suprafață;
- clătiți lentilele de contact cu soluție proaspătă înainte de utilizare;
- goliți cutia pentru lentile după fiecare utilizare;
- eliminați produsul conform legislației locale.

Atenționări:

- În caz de iritație oculară, întrerupeți utilizarea produsului și contactați un specialist;
- a nu se utiliza în caz de alergii sau hipersensibilitate la oricare dintre componentele produsului;
- a se păstra departe de surse de căldură, la loc uscat, la temperaturi între 5 °C și 35 °C;
- a nu se lăsa la îndemâna copiilor;
- a nu se înghiți;
- a nu se amesteca cu alte soluții;
- a nu se utiliza produsul după data de expirare;
- a se utiliza în termen de 90 de zile de la prima deschidere;
- steril până la deschidere;
- a nu se utiliza produsul dacă flaconul pare deteriorat;
- a nu se reutiliza soluția;
- nu atingeți picurătorul pentru a evita orice contaminare;
- închideți bine flaconul după fiecare utilizare.

Compoziție: Acid hialuronic, HPMC, PHMB, PVP, Pluronic, edetat disodic, soluție izotonică tamponată la pH 7.2.

Nu conține: Clorură de benzalconiu, clorhexidină, paraben, fenoxietanol, tiomersal și componente de origine animală.

Data ultimei revizii: 30.09.2022

MD dispozitiv medical

Contact lens solution

RS Rastvor za kontaktna sočiva

VIŠENAMENSKI RASTVOR 100/360 ml

Višenamenski rastvor za kompletno održavanje svih vrsta kontaktnih sočiva.

Indikacije: Dezinfekcija, čuvanje, čišćenje, hidratacija, podmazivanje, ispiranje i uklanjanje proteinskih ostataka sa površine kontaktnih sočiva.

Uputstvo za upotrebu:

- Pažljivo operite i osušite ruke;
- napunite rastvorom oba odeljka kutije za sočiva pošto ste se prethodno uverili da je kutija prazna i čista, i stavite svako sočivo u odgovarajući odeljak kutije za sočiva;
- dobro zatvorite kutiju za sočiva i ostavite kontaktna sočiva da stoje u rastvoru najmanje 4 sata ili još bolje preko noći;
- pre otvaranja kutije za sočiva blago je protresite;
- pažljivo operite i osušite ruke pre uklanjanja kontaktnih sočiva iz njihove kutije;
- stavite sočivo na dlan Vaše ruke i sipajte iz boce rastvor na sočivo i blago protrljajte obe površine sočiva;
- isperite kontaktna sočiva svežim rastvorom pre upotrebe;
- posle svake upotrebe ispraznite kutiju za sočiva;
- rastvor iz kutije odbacite u skladu sa lokalnim propisima.

Upozorenja:

- U slučaju iritacije oka, prestanite da koristite proizvod i obratite se specijalisti;
- proizvod ne smete koristiti u slučaju da ste alergični ili preosetljivi na bilo koju komponentu u sastavu proizvoda;
- proizvod držite podalje od izvora toplote, čuvajte na suvom mestu na temperaturi između 5 °C i 35 °C;
- čuvajte van domašaja dece;
- ne gutajte rastvor;
- ne mešajte sa drugim rastvorima;
- proizvod ne smete koristiti nakon isteka roka upotrebe;
- nakon prvog otvaranja proizvod upotrebite u roku od 90 dana;
- rastvor je sterilan dok se ne otvori;
- nemojte koristiti rastvor ako bočica deluje oštećeno;
- nemojte ponovo koristiti već korišćeni rastvor;
- nemojte dirati kapaljku kako biste izbegli bilo kakvu kontaminaciju;
- dobro zatvorite bočicu nakon svake upotrebe.

Sastav: Hialuronska kiselina, hidroksiipropilmetilceluloza (HPMC), polihexametilenbigvanidin (PHMB), polivinil piroidon (PVP), Pluronic, dinatrijum-edetat, izotonični rastvor puferovan na pH 7.2.

Ne sadrži: Benzalkonijum-hlorid, hlorheksidin, parabene, fenoksietanol, tiomersal i komponente životinjskog porekla.

Datum poslednje revizije: 30.09.2022

MD medicinsko sredstvo



**Dr. Max Pharma s.r.o.,
Na Florenci 2116/15, Nové Město,
110 00 Praha 1, Česká republika**

COLORS

SPECIALS

REMARKS

FAMILY	EVERYDAY VALUE - MEDICINES (OTC)		BLACK		
NAME	Contact Lens Solution 100/360 ml (CZ-SK-IT-PL-RO-RS) – PIL				
BAR CODE					
DIMENSION	150 × 200 mm				
VERSION	Contact_Lens_Solution_100-360ml_PIL_150x200_CZ-SK-IT-PL-RO-RS_3-06				
WEIGHT OF LEAFLET	50 g/m ²				
DATE	22. 04. 2024				
ARTWORK SUPPLIER	PROMOANGEL s.r.o.				